

# Руководство по эксплуатации Nokia 1600

---

9239751

Выпуск 4

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Корпорация NOKIA CORPORATION заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие RH-64 соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС.

Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 434



Знак перечеркнутого мусорного контейнера означает, что в странах ЕС по окончании срока службы изделие подлежит отдельной утилизации. Это правило применяется не только к данному устройству, но также и к другим аксессуарам с этим символом. Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами.

(c) Nokia, 2007 г. Все права защищены.



**ME 96**

Nokia 1600 (RH-64)

Срок службы, установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей", равен 3 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками корпорации Nokia. Названия других продуктов или компаний, указанные здесь, могут быть товарными знаками или товарными именами соответствующих владельцев.

Nokia tune является зарегистрированным звуковым товарным знаком Nokia Corporation.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Доступность конкретных продуктов может зависеть от региона. Обратитесь к ближайшему представителю Корпорации Nokia.

**ДАННОЕ УСТРОЙСТВО МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ КОМПОНЕНТЫ, ТЕХНОЛОГИИ И / ИЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ДЕЙСТВИЕ ЭКСПОРТНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА США И ДРУГИХ СТРАН. ЛЮБОЕ**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В НАРУШЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА  
ЗАПРЕЩЕНО.

9239751/Выпуск 4

Телефон горячей линии Nokia: +7 (495) 727-22-22

Факс: +7 (495) 795-05-03

125009, Москва, Тверская, ул., 7, а/я 25 Nokia

## Содержание

---

<b>Правила техники безопасности.....</b>	<b>8</b>
<b>Общая информация .....</b>	<b>15</b>
Коды доступа.....	15
Общая память .....	16
<b>1. Начало работы .....</b>	<b>17</b>
Знакомство с телефоном.....	17
Установка SIM-карты и аккумулятора.....	18
Зарядка аккумулятора .....	19
Включение и выключение телефона.....	20
Демонстрационный режим.....	22
Клавиши быстрого доступа в режиме ожидания .....	22
Блокировка клавиатуры .....	23
Шнурок для переноски телефона .....	24
<b>2. Функции обработки вызовов.....</b>	<b>25</b>
Выполнение вызова и ответ на вызов.....	25
Громкоговоритель.....	25
<b>3. Ввод текста .....</b>	<b>27</b>
<b>4. Функции меню.....</b>	<b>29</b>
Сообщения.....	29
Контакты .....	33

## Содержание

Звонки.....	35
Настройки.....	37
Часы .....	43
Памятки .....	44
Дополнительные функции .....	45
Услуги SIM .....	47
<b>5. Информация об аккумуляторах.....</b>	<b>48</b>
Зарядка и разрядка аккумулятора .....	48
Проверка подлинности аккумуляторов Nokia.....	51
<b>6. Аксессуары.....</b>	<b>56</b>
<b>Уход и техническое обслуживание.....</b>	<b>57</b>
<b>Дополнительная информация по технике безопасности .....</b>	<b>60</b>

## Правила техники безопасности

---

Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может быть опасным или незаконным. Дополнительная информация приведена в полном руководстве по эксплуатации.



### **БЕЗОПАСНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ**

Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным.



### **БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ-ПРЕЖДЕ ВСЕГО**

Строго соблюдайте местное законодательство. Не держите в руке мобильное устройство за рулем движущегося автомобиля. Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!



## Правила техники безопасности



### **РАДИОПОМЕХИ**

Все мобильные телефоны подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество связи.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В БОЛЬНИЦАХ**

Соблюдайте все установленные ограничения. Выключайте телефон рядом с медицинским оборудованием.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ В САМОЛЕТЕ**

Соблюдайте все установленные ограничения. Мобильные устройства могут создавать помехи в работе систем самолета.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ НА АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЯХ**

Не пользуйтесь телефоном на автозаправочных станциях, а также вблизи топливных или химических объектов.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В МЕСТАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ**

Соблюдайте все установленные ограничения. Не пользуйтесь телефоном в местах проведения взрывных работ.

## Правила техники безопасности



### **ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ**

Используйте устройство только в нормальном рабочем положении как указано в данном руководстве по эксплуатации. Не следует без необходимости прикасаться к антенне.



### **ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

Работы по настройке и ремонту изделия должны проводить только квалифицированные специалисты.



### **АКСЕССУАРЫ И АККУМУЛЯТОРЫ**

Применяйте только рекомендованные изготовителем аксессуары и аккумуляторы. Не подключайте несовместимые устройства.



### **ВОДОСТОЙКОСТЬ**

Телефон не является водонепроницаемым. Оберегайте его от попадания влаги.



### **РЕЗЕРВНОЕ КОПИРОВАНИЕ**

Регулярно создавайте резервные копии (электронные или бумажные) всех важных данных, сохраненных в телефоне.

## Правила техники безопасности



### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ**

При подключении другого устройства ознакомьтесь с правилами техники безопасности, приведенными в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства. Не подключайте несовместимые устройства.



### **ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ**

Убедитесь в том, что телефон включен и находится в зоне обслуживания сотовой сети. Нажмите клавишу разъединения столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея и возврата в режим ожидания. Введите телефонный номер службы экстренной помощи и нажмите клавишу вызова. Сообщите о своем местонахождении. Не прерывайте связи, не дождавшись разрешения.

## Правила техники безопасности

### ■ Об устройстве

Радиочастотное устройство, описание которого приведено в данном руководстве, предназначено для использования в сетях EGSM 900 и GSM 1800.

Дополнительную информацию о сотовых сетях можно получить у поставщика услуг.

Пользуясь данным устройством, строго соблюдайте законодательство, уважайте право на частную жизнь и не нарушайте законных прав других лиц.



**Внимание!** Для работы любых функций устройства (за исключением будильника) требуется, чтобы устройство было включено. Не включайте устройство, если его использование может вызвать помехи или быть опасным.

### ■ Услуги сети

Работа телефона возможна только при наличии обслуживания, предоставляемого поставщиком услуг сотовой связи. Многие функции устройства зависят от

## Правила техники безопасности

того, поддерживает ли их сотовая сеть. В некоторых сотовых сетях предоставляются не все услуги, кроме того, для использования некоторых услуг сети требуется оформление специального соглашения с поставщиком услуг. Дополнительная информация по использованию услуг сети, а также о тарифах предоставляется поставщиком услуг. В некоторых сотовых сетях имеются ограничения на пользование услугами сети. Например, не поддерживаются услуги на определенных языках и не отображаются некоторые символы национальных алфавитов.

Поставщик услуг может заблокировать работу некоторых функций устройства. В этом случае они будут отсутствовать в меню. Устройство также может быть специально настроено. При настройке могут вноситься изменения в названия меню, порядок пунктов меню и вид значков. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг.

## Правила техники безопасности

### ■ Зарядные устройства и аксессуары

Перед отсоединением аккумулятора обязательно выключите устройство и отсоедините его от зарядного устройства. Для подключения к данному устройству предназначены зарядные устройства типа AC-2, ACP-7 или ACP-12.



**Внимание!** Пользуйтесь только такими аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, которые рекомендованы корпорацией Nokia для подключения к данной модели. Применение любых других аксессуаров может привести к аннулированию гарантий и сертификатов и может быть опасным.

По вопросам приобретения рекомендованных аксессуаров обращайтесь к дилеру.

## Общая информация

---

### ■ Коды доступа

- Защитный код прилагается к телефону и помогает защитить телефон от несанкционированного использования. Изготовитель устанавливает для кода значение 12345.
- PIN-код предоставляется вместе с SIM-картой и помогает защитить карту от несанкционированного использования.
- PIN2-код предоставляется с некоторыми SIM-картами и требуется для доступа к определенным услугам.
- Коды PUK и PUK2 могут предоставляться вместе с SIM-картой. При вводе ошибочного PIN-кода или PIN2-кода три раза подряд выводится запрос на ввод PUK-кода или PUK2-кода. Если они отсутствуют, обратитесь к местному поставщику услуг.

## Общая информация

Выберите **Меню** > *Настройки* > *Настройки защиты*, чтобы задать способ использования кодов доступа и настроек защиты в телефоне.

### ■ Общая память

Общая память устройства используется для совместного хранения информации следующими функциями: *Сообщения*, *Контакты* и *Синтезатор мелодий*. При выполнении этих функций объем памяти, доступной для других функций, использующих общую память, может уменьшаться. Например, сохранив много текстовых сообщений, можно занять всю доступную память. Тогда при попытке сохранения информации в общей памяти на дисплее появится сообщение о том, что память устройства заполнена. В этом случае для продолжения работы необходимо освободить общую память, удалив ненужные данные или записи. Для некоторых функций (например, *Контакты*) зарезервирован определенный объем памяти в дополнение к памяти, совместно используемой с другими функциями.



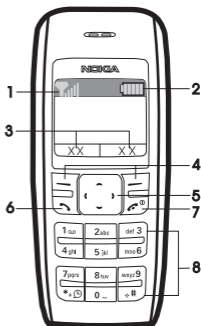
# 1. Начало работы

---

## ■ Знакомство с телефоном

Когда телефон готов к работе и на дисплее отсутствуют введенные пользователем символы, телефон находится в режиме ожидания.

- Уровень сигнала в сети (1)
- Уровень заряда аккумулятора (2)
- Функции клавиш выбора (3)
- Клавиши выбора (4)
- Клавиши прокрутки (5)
- Клавиша вызова (6)
- Клавиша разъединения и клавиша включения (7)
- Клавиатура (8)



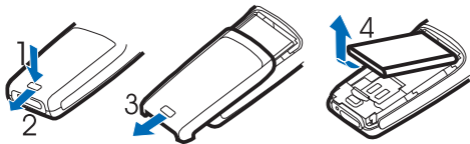
## Н а ч а л о р а б о т ы

### ■ Установка SIM-карты и аккумулятора

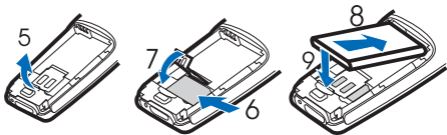
Храните SIM-карты в местах, недоступных для детей.

Информацию о предоставлении и использовании услуг SIM-карты можно получить у поставщика SIM-карты (поставщика услуг, оператора сотовой сети или в других аналогичных организациях).

1. Нажмите кнопку фиксатора задней панели (1), откройте панель и снимите ее с телефона (2, 3). Извлеките аккумулятор из зажима и вытащите его (4).



- Аккуратно поднимите держатель SIM-карты, высвободив его из зажима телефона (5). Вставьте SIM-карту так, чтобы ее скошенный угол находился справа сверху, а позолоченные контакты были обращены вниз (6). Закройте держатель SIM-карты (7) и нажмите на него до защелкивания. Установите аккумулятор (8, 9).



### ■ Зарядка аккумулятора

- Включите зарядное устройство в сетевую розетку.
- Подключите штекер зарядного устройства к разъему в нижней части телефона. Шкала



## Н а ч а л о р а б о т ы

индикатора уровня заряда аккумулятора начнет перемещаться.

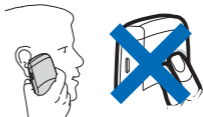
Если на дисплее появляется сообщение *Не заряжается*, подождите некоторое время, отключите зарядное устройство, затем подключите его снова. Если зарядка не начнется, обратитесь к поставщику телефона.

3. При полной зарядке аккумулятора шкала индикатора уровня заряда останавливается. Отключите зарядное устройство от телефона и от сети.

## ■ Включение и выключение телефона

Нажмите и удерживайте нажатой в течение нескольких секунд клавишу разъединения.

Держите телефон только в нормальном рабочем положении.



Устройство оснащено внутренней антенной.



**Примечание.** Как и при работе с любыми другими радиопередающими устройствами, не следует без необходимости прикасаться к антенне включенного устройства.

Прикосновение к антенне может ухудшить качество связи и привести к нецелесообразному увеличению мощности излучаемого сигнала. Для увеличения дальности действия антенны и времени работы аккумулятора не прикасайтесь к антенне во время разговора.



**Примечание.** Не дотрагивайтесь до этого разъема, так как он чувствителен к электростатическому разряду.



### ■ Демонстрационный режим

В устройстве предусмотрена возможность просмотра инструкций по включению конкретных функций телефона. Если SIM-карта не установлена, выберите **Демо** > *Основы*, *Далее* или *Игры*.

Если SIM-карта установлена, выберите **Меню** > *Доп. функции* > *Демонстрация* > *Основы* или *Далее*.

### ■ Клавиши быстрого доступа в режиме ожидания

Выполните прокрутку вверх для доступа к функции *Звонки*.

Выполните прокрутку вниз для доступа к списку имен и номеров, хранящихся в приложении *Контакты*.

Для создания нового сообщения выполните прокрутку влево.

Для доступа к демонстрационному режиму выполните прокрутку вправо.

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу \* для включения говорящих часов.

Для вызова списка последних набранных номеров один раз нажмите клавишу вызова. Выделите требуемое имя или номер и нажмите клавишу вызова, чтобы выполнить звонок.

### ■ Б л о к и р о в к а к л а в и а т у р ы

Для включения блокировки клавиатуры в целях предотвращения случайного нажатия клавиш в режиме ожидания выберите **Меню** и быстро нажмите \*; для снятия блокировки выберите **Сн. блк** и быстро нажмите \*.



При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи, номер которой запрограммирован в памяти телефона.

## Н а ч а л о р а б о т ы

Введите номер экстренной службы и нажмите клавишу вызова. Введенный номер экстренной службы может не отображаться на дисплее.

### ■ Шнурок для переноски телефона

Снимите заднюю панель, вставьте шнурок как показано на рисунке.  
Установите снова заднюю панель.





## 2. Функции обработки вызовов

### ■ Выполнение вызова и ответ на вызов

Для выполнения вызова сделайте следующее:

1. Введите телефонный номер, включая код зоны при необходимости. При необходимости следует включить и код страны.
2. Нажмите клавишу вызова для вызова номера. Во время разговора выполните прокрутку вправо для увеличения или влево для уменьшения громкости динамика или мини-гарнитур.

Для ответа на входящий вызов нажмите клавишу вызова. Для отклонения вызова нажмите клавишу разъединения.

### ■ Громкоговоритель

Во время вызова можно выбрать **Гр-гвр** или **Тлф**, чтобы использовать громкоговоритель или динамик телефона, если они доступны.



## Функции обработки вызовов



**Внимание!** Не подносите устройство к уху при включенном громкоговорителе, так как громкость может быть очень велика.

### 3. Ввод текста

---

В телефоне предусмотрены два различных способа ввода текста: обычный, который помечается значком , и интеллектуальный (встроенный словарь), который помечается значком .

В режиме обычного ввода текста нажимайте клавишу с требуемой буквой до тех пор, пока на дисплее не появится эта буква.

Для включения интеллектуального ввода текста в режиме ввода текста выберите **Функц.** > *Словарь* и требуемый язык, а для отключения выберите **Функц.** > *Откл. словарь*.

Для использования интеллектуального ввода текста сделайте следующее:

1. Для ввода требуемого слова нажимайте клавишу один раз для каждой буквы.
2. Если слово на дисплее введено правильно, нажмите **О** и переходите к вводу следующего слова.

## Ввод текста

Чтобы изменить слово, нажимайте \* до тех пор, пока не появится требуемое слово.

Если после слова появился символ "?", это означает, что введенное слово отсутствует в словаре. Чтобы включить слово в словарь, нажмите **Слово**, введите слово (в режиме обычного ввода текста) и нажмите **ОК**.

Советы по вводу текста в режиме обычного и интеллектуального ввода:

- Для ввода пробела нажмите **0**.
- Для быстрой смены способа ввода текста в режиме ввода текста нажимайте **#** и следите за индикатором в верхней части дисплея.
- Для ввода цифры нажмите и удерживайте нажатой соответствующую цифровую клавишу.
- Чтобы вставить специальный символ в режиме обычного ввода текста, нажмите клавишу **\***; в режиме интеллектуального ввода текста нажмите и удерживайте нажатой клавишу **\***.

## 4. Функции меню

---

В режиме ожидания выберите **Меню** и необходимое меню и подменю. Выберите **Выйти** или **Назад** для перехода на другой уровень меню. Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу разъединения.

Здесь описаны не все функции меню и выбираемые объекты.

### ■ Сообщения



#### Настройки сообщений

Для изменения настроек сообщений выберите **Меню** > *Сообщения* > *Настройк***и сообщений**.

Выберите *Режим пргч* > *Номер центра сообщений* для сохранения телефонного номера, который требуется для передачи текстовых и графических сообщений. Этот номер предоставляется поставщиком услуг.

## Функции меню

Выберите *Кодировка символов* (услуга сети), чтобы выбрать кодировку для передачи текстового сообщения: *Полный набор* или *Сокращенный*.

Выберите *Фильтрация номеров* для просмотра или изменения списка фильтрованных номеров.

## Новое сообщение

Устройство позволяет передавать текстовые сообщения длиной более предела, установленного для одинарных сообщений. Более длинные сообщения последовательно передаются в двух и более сообщениях. Поставщик услуг может начислять соответствующую оплату. Символы с надстрочными знаками и другими метками, а также символы некоторых языков (например, китайского), занимают больше места, уменьшая количество символов, которое можно послать в одном сообщении.


Количество символов, которые можно ввести, и номер части составного сообщения выводятся в правом верхнем углу дисплея, например, 917/1.

1. В режиме ожидания выберите **Меню** > *Сообщения* > *Новое сообщение*.
2. Введите сообщение.
3. Для передачи сообщения выберите **Функц.** > *Передать*, введите номер телефона абонента и выберите **ОК**.



**Примечание.** При передаче сообщений на дисплее телефона может появиться текст *Сообщение передано*. Это указывает на то, что сообщение передано из устройства в центр обслуживания, номер которого запрограммирован в памяти устройства. Данное уведомление не гарантирует доставки сообщения адресату. Дополнительную информацию об услугах передачи сообщений можно получить у поставщика услуг.

## Чтение текстового сообщения

При поступлении текстового сообщения в режиме ожидания на дисплей выводится количество новых сообщений и значок .

## Ф у н к ц и и м е н ю

Выберите **Показ** для немедленного просмотра сообщений или **Выйти** для просмотра сообщений позже в меню **Меню** > *Сообщения* > *Принятые*.

## Черновики и Переданные

В меню *Черновики* можно просмотреть сообщения, сохраненные в меню *Сохранить*. В меню *Переданные* можно просмотреть копии переданных сообщений.

## Графические сообщения (услуга сети)

Телефон позволяет принимать и передавать сообщения, содержащие изображения. Полученные графические сообщения хранятся в меню *Принятые*. Имейте в виду, что каждое графическое сообщение состоит из нескольких текстовых сообщений. Поэтому стоимость передачи графического сообщения может оказаться больше, чем стоимость передачи текстового сообщения.





**Примечание.** Функцию передачи графических сообщений можно использовать только в том случае, если такая услуга предоставляется поставщиком услуг или оператором сотовой сети. Прием и отображение графических сообщений возможны только в том случае, если совместимое устройство поддерживает такую функцию. Вид сообщения на дисплее зависит от типа принимающего устройства.

## Удалить сообщения

Для удаления всех прочитанных сообщений или всех сообщений папки выберите **Меню** > *Сообщения* > *Удалить сообщения* > *Прочитанные* или необходимую папку.

## ■ Контакты

Имена и телефонные номера можно сохранять в памяти телефона и в памяти SIM-карты. Внутренняя телефонная книга позволяет сохранить до 200 имен.



## Поиск имени и телефонного номера

В режиме ожидания выполните прокрутку вниз и введите первые буквы имени. Выделите требуемое имя.

В меню *Контакты* предусмотрены также следующие функции:

*Добавить контакт* – сохранение имен и номеров в телефонной книге.

*Удалить* – удаление имен и номеров из телефонной книги (по одному или всех сразу).



*Скопировать* – копирование имен и телефонных номеров (по одному или всех сразу) из внутренней телефонной книги в телефонную книгу SIM-карты (и наоборот).

## Настройки телефонной книги

Выберите **Меню** > *Контакты* > *Настройки* и одну из следующих функций:

*Выбор памяти* – выбор памяти, в которой сохраняются имена и телефонные номера: *Телефон* или *SIM-карта*.

При замене SIM-карты автоматически выбирается вариант *SIM-карта*.

*Варианты обзора* - выбор способа отображения имен и телефонных номеров. Если во время просмотра контактов выбрано **Инф.** и для функции *Варианты обзора* установлено значение *Список имен* или *Только имя*, имя или телефонный номер, сохраненные в памяти SIM-карты, помечаются значком , а имя или телефонный номер, сохраненные в памяти телефона, помечаются значком .

*Состояние памяти* - просмотр количества сохраненных в телефонной книге имен и номеров, а также количества свободных ячеек.

## ■ Звонки

Телефон регистрирует телефонные номера входящих (принятых и непринятых) и исходящих вызовов, приблизительную продолжительность вызовов, а также число переданных и принятых сообщений.



## Функции меню

Принятые и оставленные без ответа вызовы регистрируются в том случае, если телефон включен и находится в зоне обслуживания сотовой сети, а сотовая сеть поддерживает эту функцию.

### Длительность вызовов

Выберите **Меню** > *Звонки* > *Длительн. вызовов* для просмотра приблизительной продолжительности последнего вызова, всех принятых или всех посланных вызовов, а также общей продолжительности всех вызовов.

Для сброса таймеров выберите *Обнулить таймеры*, введите код защиты и нажмите **ОК**.



**Примечание.** Фактическая стоимость телефонных разговоров и услуг, начисляемая вашим поставщиком услуг, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета, налоговых ставок и прочих факторов.

## ■ Настройки

Это меню предназначено для изменения различных настроек телефона. Для некоторых меню можно восстановить стандартные значения настроек, выбрав *Восстановить стд настр-ки*.



### Настройки сигналов

Выберите **Меню** > *Настройки* > *Настройки сигналов* и одну из следующих функций:

*Мелодия* - настройка мелодии для входящих вызовов.

*Громк. сигнала вызова* - установка уровня громкости мелодии и сигнала о приеме сообщения. Если для функции *Громк. сигнала вызова* установлен уровень 2 или выше, при поступлении входящего вызова телефон постепенно увеличивает громкость звонка с уровня 1 до заданного уровня.

*Вибровывоз* - установка режима, в котором телефон вибрирует при поступлении входящего вызова или текстового сообщения.

## Функции меню

*Сигнал о сообщении* - установка звукового сигнала, извещающего о приеме текстового сообщения.

*Предупрежд. сигналы* - установка предупреждающих сигналов, например, сигнала о разрядке аккумулятора.

## Настройки дисплея

Выберите **Меню** > *Настройки* > *Настройки дисплея*.

Выберите *Темы*, выделите требуемую тему и выберите **Функц.** > *Включить* или *Изменить* для включения или изменения темы.

Выберите *Часы-заставка* для отображения в качестве экранной заставки цифровых или классических часов и всех значков основного дисплея.

## Режимы

Предусмотрена возможность настройки режимов для использования таких функций, как мелодии, цвет и экранная заставка.

Выберите **Меню** > *Настройки* > *Режимы*, затем выберите режим, который требуется изменить, и *Настроить*.

## Настройки часов

Выберите **Меню** > *Настройки* > *Настройки часов*.

Выберите *Часы* для скрытия или отображения часов, установки времени или изменения формата времени.


После отсоединения аккумулятора от телефона может потребоваться повторная установка времени и даты.

## Настройки вызовов

Выберите **Меню** > *Настройки* > *Настройки вызовов* и одну из следующих функций:

Выберите *Переадресация вызовов* (услуга сети) для переадресации входящих вызовов на номер своего автоответчика или любой другой телефонный номер. Выделите требуемый режим переадресации и выберите *Включить* для включения выбранного режима переадресации, *Отменить* для отключения режима; выберите *Состояние* для проверки текущего состояния функции переадресации; выберите *Уст. задержку* для установки задержки переадресации определенных

## Ф у н к ц и и м е н ю

вызовов (эта функция предусмотрена не для всех режимов переадресации). Несколько режимов переадресации можно включить одновременно. Если активен режим *Переадресация всех глс вызовов*, на дисплее в режиме ожидания отображается значок . Для отключения переадресации всех вызовов выберите *Отменить всю переадресацию*.

Выберите *Передача своего номера* (услуга сети) для отображения или скрытия своего номера на дисплее телефона вызываемого абонента.

Выберите *Повторный набор* для включения режима, в котором телефон делает до 10 попыток повторного соединения с абонентом в случае неудачной попытки набора номера.

*Услуга ожидающего вызова* (услуга сети) – во время разговора сеть уведомляет о поступлении нового входящего вызова.



## Настройки телефона

Выберите **Меню** > **Настройки** > **Настройки телефона**.

Выберите **Язык** для выбора языка отображения информации на дисплее.

## Настройки стоимости



**Примечание.** Фактическая стоимость телефонных разговоров и услуг, начисляемая вашим поставщиком услуг, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета, налоговых ставок и прочих факторов.

Выберите **Меню** > **Настройки** > **Настройки стоимости** и **Оплаченный кредит** (услуга сети) для просмотра сведений о предварительно оплаченном кредите; **Таймер вызова** для включения или отключения отображения продолжительности вызова во время разговора; **Длит. вызова по окончании** для включения или выключения отображения продолжительности вызова после его завершения.

## Функции меню



**Примечание.** После того, как лимит стоимости разговоров исчерпан, сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи, номер которой запрограммирован в памяти устройства.

## Настройки аксессуаров

Выберите **Меню** > *Настройки* > *Настройки аксессуаров* > *Минигарнитура* или *Слух. аппарат*.

Выберите *Автоприем вызовов* для настройки телефона на автоматический прием входящих вызовов через 5 секунд.

Элемент меню для настроек аксессуаров отображается только в том случае, если к телефону ранее был подключен какой-либо аксессуар.

## Настройка правой клавиши выбора

В режиме ожидания выберите **Актив** для доступа к списку номеров быстрого доступа. Для определения или

упорядочения меню быстрого доступа выберите **Меню** > *Настройки* > *Функции прав. клав. выбора*. Выделите *Выб. функции* для выбора функций, которые требуется поместить в меню быстрого доступа; выделите *Упорядочить* для определения порядка функций в списке быстрого доступа.

### ■ Часы

В режиме ожидания выберите **Меню** > *Часы* > *Время сигнала* для установки времени подачи сигнала. Выделите *Мелод. сигнала* для выбора мелодии сигнала, *Сигнал по дням* для настройки однократного или повторяющегося сигнала в определенные дни недели, *Говорящие часы* для установки голосового оповещения о времени. Во время звучания сигнала будильника выберите **Стоп** для прекращения подачи сигнала или **Повтор** для прекращения подачи сигнала и его повторного возобновления через 10 минут.



## Функции меню

Если время срабатывания будильника наступает тогда, когда телефон выключен, телефон включается и начинает подавать звуковой сигнал. Если выбрать **Стоп**, на дисплее появится запрос на включение устройства для выполнения и принятия вызовов. Выберите **Нет** для выключения устройства или **Да**, чтобы оставить его включенным для посылки и приема вызовов. Не выбирайте **Да**, если использование телефона может вызвать помехи или быть опасными.

## ■ Памятки

Для сохранения короткой текстовой памятки со звуковой сигнализацией выберите **Меню** > **Памятки** > **Добавить новую**. При наступлении времени, установленного для напоминания, выберите **Выйти** для прекращения звучания сигнала или **Позже** для возобновления сигнала через 10 минут.



## ■ Дополнительные функции



### Калькулятор



**Примечание.** Калькулятор имеет ограниченную точность и предназначен для выполнения простых вычислений.

Выберите **Меню** > *Доп. функции* > *Калькулятор*.

1. Нажмите клавиши **0** – **9** для добавления цифр и **#** для ввода десятичной точки. Для изменения знака введенного номера нажмите **\***.
2. Выполните прокрутку вверх или вниз для выделения **+**, **-**, **x** или **/**.
3. При необходимости повторите действия 1 и 2.
4. Для получения результата выберите **Равно**.

### Конвертер

Можно выполнять преобразование значений из одних единиц в другие.

## Ф у н к ц и и м е н ю

В режиме ожидания выберите **Меню** > *Доп. функции* > *Конвертер*. Для просмотра пяти последних преобразований выберите *Последние 5*. Можно также выбрать одну из шести предварительно заданных категорий единиц измерения: *Температура*, *Вес*, *Длина*, *Площадь*, *Объем* и *Валюта*.

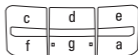
Можно добавить собственные преобразования с помощью функции *Мои преобраз.*

Во время преобразования можно выполнить прокрутку вверх или вниз для смены позиций единиц измерения.

## Синтезатор

Выберите **Меню** > *Доп. функции* > *Синтезатор мелодий* и сигнал. Вводя ноты, можно создавать собственные мелодии. Например, нажмите **4** для ввода ноты **фа**. Нажимайте клавишу

**8** для уменьшения (-) и клавишу **9** для увеличения (+) длительности звучания ноты или паузы. Нажмите клавишу **0** для вставки паузы, \* для



выбора октавы и # для повышения тона (кроме нот **ми** и **си**).

Закончив ввод мелодии, выберите **Функц.** > *Воспроизвести, Сохранить, Темп, Передать, Очистить* или *Выйти*.

При работе приложений в фоновом режиме расходуется дополнительная энергия аккумулятора, поэтому время работы устройства сокращается.

### ■ Услуги SIM

SIM-карта может предоставить доступ к дополнительным услугам. Это меню отображается только в том случае, если поддерживается SIM-картой. Название и содержимое меню зависит от конкретной SIM-карты.



Соответствующую информацию можно получить у поставщика услуг.

## 5. Информация об аккумуляторах

---

### ■ Зарядка и разрядка аккумулятора

Данное устройство рассчитано на питание от аккумулятора. Оптимальные рабочие характеристики нового аккумулятора достигаются только после двух или трех полных циклов заряда / разрядки. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном сокращении продолжительности работы устройства в режиме разговора и в режиме ожидания следует заменить аккумулятор. Пользуйтесь только разрешенными Nokia к использованию аккумуляторами и зарядными устройствами, предназначенными для подключения к данной модели устройства.

Если замененный аккумулятор используется впервые или аккумулятор длительное время не использовался, перед началом зарядки, возможно, потребуется



## Информация об аккумуляторах

подключить зарядное устройство, затем отключить и вновь подключить зарядное устройство.

Не используемое зарядное устройство следует отключать от источника питания и от устройства. Не оставляйте полностью заряженный аккумулятор подключенным к зарядному устройству, поскольку избыточный заряд может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Если аккумулятор полностью разряжен, пройдет несколько минут до появления на дисплее индикатора уровня заряда аккумулятора или до того, как телефон можно будет использовать для посылки вызовов.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению. Не используйте неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.

Оберегайте аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание может произойти, если какой-либо металлический предмет, такой как монета,

## Информация об аккумуляторах

скрепка или авторучка, замыкает накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (которые выглядят как металлические полоски на его поверхности). Это может произойти, например, если запасной аккумулятор находится в кармане или бумажнике. Короткое замыкание выводов может стать причиной повреждения аккумулятора либо предмета, вызвавшего замыкание.

При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Храните аккумулятор при температуре от 15°C до 25°C. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности телефона даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0°C.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания, так как они могут взорваться. Аккумуляторы могут взрываться также при повреждении. Утилизация отслуживших

## Информация об аккумуляторах

аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. По возможности выполните утилизацию. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

### ■ Проверка подлинности аккумуляторов Nokia

В целях безопасности пользуйтесь только фирменными аккумуляторами Nokia. Во избежание подделок фирменных аккумуляторов Nokia приобретайте аккумуляторы у уполномоченного дилера Nokia, проверяйте логотип Nokia Original Enhancements на упаковке и голограмму (см. ниже).

Выполнение указанных четырех шагов проверки не дает абсолютной гарантии подлинности аккумуляторов. В случае сомнений в подлинности аккумулятора Nokia не эксплуатируйте его и обратитесь для выяснения в ближайший уполномоченный сервисный центр Nokia или к уполномоченному дилеру Nokia. Уполномоченный сервисный центр Nokia или уполномоченный дилер

## Информация об аккумуляторах

Nokia проверит подлинность аккумулятора. Если подтвердить подлинность не удастся, верните аккумулятор по месту приобретения.

### Проверка голограммы

1. На голограмме под одним углом виден символ Nokia 'протяните друг другу руки', а под другим углом – логотип Nokia Original Enhancements.



2. При наклоне голограммы влево, вправо, вниз и вверх от логотипа на каждой стороне появляются одна, две, три или четыре точки соответственно.



## Информация об аккумуляторах

3. Соскоблите покрытие сбоку от голограммы—откроется код (20 цифр), например, 12345678919876543210. Поверните аккумулятор цифрами вверх. Код (20 цифр) начинается в верхней строке и продолжается в нижней.



4. Для подтверждения подлинности 20-значного кода следуйте инструкциям на узле [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck).



## Информация об аккумуляторах

Для создания текстового сообщения введите 20-значный код, например, 12345678919876543210, и передайте сообщение на телефонный номер +44 7786 200276.

Для создания текстового сообщения выполните следующее:

- В странах Азиатско-Тихоокеанского региона, кроме Индии: введите 20-значный код, например, 12345678919876543210, и передайте на телефонный номер +61 427151515.
- В Индии введите "Battery" и 20-значный код аккумулятора, например, Battery 12345678919876543210, и передайте на телефонный номер 5555.

Оператор начисляет оплату за услуги местной или международной связи.

Вы получите ответное сообщение о подлинности кода.

### **Что делать, если подлинность аккумулятора подтвердить невозможно?**

Если не удастся подтвердить, что аккумулятор Nokia с голограммой является подлинным аккумулятором Nokia, не эксплуатируйте этот аккумулятор. Обратитесь для выяснения в ближайший уполномоченный сервисный центр Nokia или к уполномоченному дилеру Nokia. Эксплуатация аккумуляторов, не рекомендованных изготовителем, может представлять опасность и приводит к ухудшению технических характеристик, выходу из строя устройства и его аксессуаров. Кроме того, это может привести к аннулированию разрешений и гарантий на устройство.

Подробнее о фирменных аккумуляторах Nokia см. по адресу [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

## 6. Аксессуары

---

### **Основные правила эксплуатации аксессуаров:**

- Храните аксессуары в недоступном для детей месте.
- Отсоединяя кабель питания аксессуара, держитесь за вилку, а не за шнур.
- Регулярно контролируйте надежность крепления и функционирование автомобильных аксессуаров.
- Установка сложного автомобильного оборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами.



## Уход и техническое обслуживание

---

Данное устройство разработано и изготовлено с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии.

- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага, любые жидкости могут содержать минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем. При попадании влаги в устройство отсоедините аккумулятор и полностью высушите устройство перед повторной установкой аккумулятора.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.

## Уход и техническое обслуживание

- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств, повредить аккумуляторы и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры устройства (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что вызывает повреждение электронных плат.
- Не пытайтесь вскрывать корпус устройства способом, отличным от приведенного в данном руководстве.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.
- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.

## Уход и техническое обслуживание

- Не раскрашивайте устройство. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.
- Пользуйтесь только прилагаемой или рекомендованной изготовителем антенной. Использование других антенн, а также переделка и наращивание антенны могут привести к повреждению устройства и к нарушению установленных правил использования радиооборудования.
- Зарядные устройства используйте в помещениях.
- Перед передачей устройства в сервисный центр обязательно создайте резервную копию данных, которые требуется сохранить (например, контакты и заметки календаря).

Все приведенные выше рекомендации в равной степени относятся к устройству, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. При нарушении нормальной работы устройства обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр.

Дополнительная информация по  
технике безопасности

## Дополнительная информация по технике безопасности

---

Устройство и аксессуары могут содержать мелкие детали. Храните их в недоступном для детей месте.

### ■ Условия эксплуатации

Помните о необходимости соблюдения всех особых правил, действующих в той или иной области, и обязательно выключайте устройство везде, где его использование запрещено, может вызывать помехи или представлять угрозу безопасности. Используйте устройства только в нормальных условиях эксплуатации. Данное устройство удовлетворяет требованиям на уровень мощности облучения в РЧ-диапазоне при использовании в нормальном рабочем положении (рядом с ухом) либо на расстоянии не менее 2,2 см от тела человека. Чехлы, зажимы и держатели, которые крепятся на одежду или

## Дополнительная информация по технике безопасности

надеваются на шею, не должны содержать металлических деталей, при этом устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела человека.

Детали телефона обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к телефону. Не храните рядом с устройством кредитные карточки и другие магнитные носители информации; это может привести к уничтожению информации.

### ■ Медицинское оборудование

Работа любого радиопередающего оборудования, включая мобильные телефоны, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. С вопросами о защите медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и с другими связанными с этим вопросами обращайтесь к медицинским работникам или к изготовителю оборудования. Выключайте устройство в учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами

## **Дополнительная информация по технике безопасности**

внутреннего распорядка. В больницах и в других медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному излучению.

## **Кардиостимуляторы**

Согласно рекомендациям изготовителей кардиостимуляторов во избежание возникновения помех расстояние между мобильным телефоном и кардиостимулятором должно быть не менее 15,3 см. Эти рекомендации согласуются с результатами независимых исследований и рекомендациями Института исследований беспроводных технологий.

Лицам, пользующимся кардиостимуляторами, необходимо соблюдать следующие правила:

- держите устройство на расстоянии не менее 15,3 см от кардиостимулятора;
- не носите устройство в нагрудном кармане;
- для снижения вероятности возникновения помех держите устройство около уха, более удаленного от кардиостимулятора.

## Дополнительная информация по технике безопасности

При появлении признаков помех выключите и уберите устройство.

### Слуховые аппараты

Некоторые типы мобильных устройств могут создавать помехи в работе слуховых аппаратов. При возникновении таких помех обратитесь к поставщику услуг.

### ■ Автомобили

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные антиблокировочные системы тормозов, электронные системы контроля скорости, системы управления подушками безопасности). За дополнительной информацией обращайтесь к изготовителю автомобиля (или его представителю) или изготовителю устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования (его представителю).

## **Дополнительная информация по технике безопасности**

Установка устройства в автомобиле и его техническое обслуживание должны проводиться только квалифицированными специалистами. Нарушение правил установки и технического обслуживания может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на устройство. Регулярно проверяйте надежность крепления и работоспособность радиотелефонного оборудования в автомобиле. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с устройством, его компонентами или аксессуарами. Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности, следует помнить о том, что воздушная подушка наполняется газом под высоким давлением. Не помещайте никаких предметов, включая мобильные телефоны, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке беспроводного оборудования в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.

Использование устройства в полете запрещено. Выключите телефон перед посадкой в самолет.



## Дополнительная информация по технике безопасности

Пользование мобильными телефонами на борту самолета создает помехи в работе систем самолета и может преследоваться по закону.

### ■ Взрывоопасная среда

В потенциально взрывоопасной среде обязательно выключите телефон и строго соблюдайте все указания и инструкции. В местах возможного образования взрывоопасной атмосферы обычно рекомендуется глушить автомобильные двигатели. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, что чревато травмами и гибелью людей. Выключайте телефон на автозаправочных станциях, а также на станциях технического обслуживания (например, вблизи топливной аппаратуры). Необходимо соблюдать ограничения на использование радиооборудования на топливных складах, на объектах хранения и распределения топлива, на химических предприятиях и в местах выполнения взрывных работ. Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда четко обозначена. Примерами такой среды

## Дополнительная информация по технике безопасности

являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их перекачке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (например, пропана или бутана), помещения и зоны с загрязнением воздуха химикатами или взвесями, например, песчинками, пылью или металлическим порошком.

## ■ Вызов службы экстренной помощи



**Важное замечание.** Данное устройство, как и любой мобильный телефон, в своей работе использует радиосигналы, сотовые и стационарные сети связи, а также задаваемые пользователем режимы работы, в связи с чем невозможно гарантировать связь при всех обстоятельствах. В случае особо важных соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) нельзя надеяться только на мобильное устройство.

## Дополнительная информация по технике безопасности

### Для вызова службы экстренной помощи:

1. Включите устройство (если оно выключено).  
Убедитесь в том, что оно находится в зоне с достаточным уровнем радиосигнала.  
В некоторых сетях необходимо, чтобы в телефоне была правильно установлена действующая SIM-карта.
2. Нажмите клавишу разъединения столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея и подготовки телефона к работе.
3. Введите номер службы экстренной помощи, установленный для данного региона (номера службы экстренной помощи отличаются для разных регионов).
4. Нажмите клавишу вызова.

При использовании некоторых функций устройства для вызова службы экстренной помощи может потребоваться предварительно выключить эти функции. Дополнительная информация приведена в данном руководстве либо ее можно получить у поставщика услуг сотовой связи.

## **Дополнительная информация по технике безопасности**

При вызове службы экстренной помощи сообщите всю необходимую информацию с максимально возможной точностью. Ваше мобильное устройство может оказаться единственным средством связи на месте происшествия. Не прерывайте связи, не дождавшись разрешения.

### **■ Информация о сертификации (SAR)**

**ДАННОЕ МОБИЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НА УРОВЕНЬ ОБЛУЧЕНИЯ В РАДИОЧАСТОТНОМ ДИАПАЗОНЕ.**

Данное мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Устройство сконструировано с учетом требований на предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне, установленных международными директивами. Данные директивы были разработаны независимой научно-исследовательской организацией ICNIRP и содержат допустимые границы безопасного облучения человека независимо от его возраста и состояния здоровья.

## Дополнительная информация по технике безопасности

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильных устройств, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, установленное в директивах ICNIRP, равно 2,0 Вт/кг с усреднением по десяти граммам ткани. Измерения коэффициента SAR выполняются в стандартном рабочем положении устройства в режиме максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот. Фактическое значение уровня SAR для работающего устройства может оказаться ниже максимального значения; это обусловлено тем, что конструкция устройства позволяет использовать минимальную мощность, достаточную для установления соединения с сетью. Это значение определяется различными факторами, например, расстоянием до базовой станции сотовой сети. Наибольшее значение коэффициента SAR для данного устройства в соответствии с директивами ICNIRP составляет 0,82 Вт/кг около уха.

## **Дополнительная информация по технике безопасности**

Значение коэффициента SAR может изменяться при использовании аксессуаров. Значения SAR могут отличаться в зависимости от государственных стандартов и требований к испытаниям, а также от частотных диапазонов. Дополнительную информацию SAR можно найти по адресу [www.nokia.com](http://www.nokia.com) в разделе, содержащем информацию об изделии.